

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554\\_TJI\\_Grou\]](#) 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande

## [1554\_TJI\_Grou] 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce Epigramme de Joa &c. mis en françoys, par L. H. S.  
Incipit non modernisé La jeune fille Ysabeau me demande

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons**

*Ce document est une variation de :*

[\[1568c\\_TJI\\_Bon\]](#) 139 La Jeune Fille Ysabeau me demande

---

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\]](#) 093 La Jeune Fille Ysabeau me demande

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\]](#) 096 La Jeune Fille Ysabeau me demande

---

**Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\]](#) 011 La Jeune Fille Ysabeau me demande

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\]](#) 095 La Jeune Fille Ysabeau me demande est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisationNumérisation totale

## Transcription du poème

Texte

{D3v}La jeune fille Ysabeau me demande  
Comment me peult si longue barbe plaire,  
Et je luy dy : Qui barbe porte grande  
Est redouté & craint en tout affaire.  
Par moy, respond, je prouve le contraire :  
Quand bien petite & sans barbe vivois,  
Nul ennemy, nul assaillant n'avois,  
Mais maintenant que ma barbè est saillie,  
Par ceux, lesquels mes grans amys tenois  
De tous costez on me void assaillie.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 095

Section au sein de laquelle le poème prend placeAutres Epigrammes & Epitaphes tous pris quasi du Latin.

FoliotationD3r, D3v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021